

ALS INTERNATIONAL, INC.

D/B/A Legal Language Services

Schedule Title: Professional Service Schedule

**Federal Supply Service
Authorized Federal Supply Schedule Price List**

**Industrial Group: 00CORP
Class: R499**

Contract Number: GS-10F-0208T

To order, please contact:

**Gayla Dawson
Manager, Translation & Transcription Services
1701 K Street NW, Suite 650
Washington, DC 20006**

**Telephone: 202-887-8060
Fax: 202-887-8140
Email: gdawson@alsintl.com**

www.alsintl.com

Contract Period: April 5, 2012 through April 4, 2017

Business Size: Small Business

Modification No: PS-0016 dated 09/01/2015

**For more information on ordering from Federal Supply Schedules,
click on the FSS Schedules button at <http://www.fss.gsa.gov>**

TABLE OF CONTENTS

Company Overview	3
About ALS International	3
Quality Control & Quality Assurance	5
Our Government Clients	6
Pricing Information	7
Translation Services	7
Translation Related Services	9
Transcription Services	10
Transcription Related Services	10
On-site Interpreting Services	11
Interpreting Related Services	11
Telephonic Interpreting Services	12
Service Contract Act Matrix	14
Customer Information	15

COMPANY OVERVIEW

About ALS International

Since 1983 ALS International and its affiliates have provided translation, transcription, interpreting, voice over and conference services, as well as international litigation support. Our clients include government agencies (at the federal, state and local levels), law firms, Fortune 500 companies and international legal authorities in more than 90 countries.

ALS International's GSA contract encompasses translation, translation-related services (editing, proofreading, DTP/typesetting, project management, indexing/cataloging), transcription, transcription-related services (English-to-English editing), on-site & telephonic interpreting and interpreting-related services (certified interpreters, travel, appointment preparation).

Translation Services

ALS International combines outstanding quality with efficient practices to deliver exceptional products both on time and on budget. We are eager to apply our proven methods to your specific needs and are confident that the ALS team will deliver superior, cost-effective results.

The professional translators of ALS not only are fluent in two or more languages, but also specialize in the terminology of governmental, medical, technical, legal and other types of documents. ALS translations are accurate and clear, as well as culturally and politically sensitive to the social environment of the target reader/audience.

Documents at ALS are translated by experienced, qualified linguists and are then reviewed by editors and proofreaders to ensure accuracy.

Our translators routinely translate documents as diverse as training manuals, websites, press releases, medical documents, technical specifications, patents and marketing materials.

Transcription Services

ALS International has transcribed hundreds of thousands of hours of consensual recordings and wire intercepts for criminal cases, witness interviews, investigations, press conferences, meetings and other recordings.

We accept more than two dozen digital media and digital files, including but not limited to the most common audio and video formats: CDs, DVDs, DVCAMs, Blu-ray Discs and MP3, MP4, WAV, WMA, WMV, DSS, MSV and AIF files.

Our transcriptionists also work with analog tapes, including cassettes, microcassettes, minicassettes and VHS tapes.

Whatever your project, you can rely on ALS International to provide cost-effective solutions of the highest quality for your transcription needs.

COMPANY OVERVIEW

On-Site Interpreting Services

For scheduled events such as meetings or conferences, ALS provides on-site interpreting services. Whether you're hosting a single entrepreneur from Japan or delivering a presentation to representatives from all over Europe, ALS provides interpreters with the right skills to make your message heard.

Consecutive interpreters facilitate smaller meetings and gatherings, delivering their interpretation after each speaker in turn. This allows for collaboration and cooperation from all participants, regardless of their native tongue.

Simultaneous interpreters (also called conference interpreters or UN-style interpreters) render speech into another language in real time, often through the use of sophisticated audio equipment. This is ideal for larger audiences, especially those requiring interpreting in multiple languages.

Telephonic Interpreting Services

You can't always predict when you'll be confronted with a language barrier. ALS offers on-demand telephonic interpreting to help you communicate with clients, colleagues and customers, no matter what language you speak.

With a simple phone call, ALS connects you with an interpreter who is not only fluent in the language you specify, but also experienced in the appropriate industry, including the medical, legal and business fields.

Languages

ALS International's GSA contract includes federally-approved translation and transcription rates in the following languages:

Afrikaans, Albanian, Amharic, Arabic, Armenian, Ashanti, Azerbaijani, Bahasa (Indonesian), Bambara, Bassa, Belarussian, Bengali, Bosnian, Bulgarian, Burmese, Cambodian, Catalan, Cebuano, Chinese, Croatian, Czech, Dutch, Estonian, Farsi, Finnish, French, French Creole (Haitian Creole), Fulani, Georgian, German, Greek, Gujarati, Haitian Creole (French Creole), Hausa, Hebrew, Hindi, Hmong, Hungarian, Ibo, Indonesian (Bahasa), Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Kyrgyzian, Lao (Laotian), Laotian (Lao), Latvian, Lithuanian, Malayalam, Maltese, Marathi (Murathi), Murathi (Marathi), Navajo, Nepalese (Nepali), Nepali (Nepalese), Norwegian, Pashto (Pushtu), Polish, Portuguese, Punjabi, Pushtu (Pashto), Quebecois, Romanian, Russian, Serbian, Sindhi, Singhalese, Slovak, Slovene, Somali, Soninke, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Taiwanese, Tajik, Tamil, Telugu, Thai, Tibetan, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Uzbeki, Vietnamese, Wolof, Xhosa, Yoruba, and Zulu.

ALS International's GSA contract includes federally-approved on-site interpreting rates in the following languages:

Chinese (Mandarin), French, Italian, Japanese, Korean, Portuguese, Russian and Spanish.

ALS International's GSA contract includes federally-approved telephonic interpreting rates in the following languages:

Afrikaans, Albanian, Amharic, Arabic, Armenian, Azerbaijani, Bengali, Bassa, Bahasa, Bosnian, Burmese, Bulgarian, Cantonese, Cebuano, Chinese (Cantonese), Chinese (Mandarin), Croatian, Czech, Dutch, Estonian, Farsi, French, French Creole (Haitian Creole), Fulani, German, Greek, Gujarati, Haitian Creole (French Creole), Hausa, Hebrew, Hindi, Hmong, Hungarian, Ibo, Italian, Japanese, Karen, Khmer, Korean, Kurdish, Latvian, Lithuanian, Laotian, Malayalam, Maltese, Mandarin, Marathi, Navajo, Nepalese, Pashto (Pushtu), Polish, Portuguese, Punjabi, Russian, Serbian, Sindhi, Singhalese, Slovak, Slovene, Somali, Soninke, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Taiwanese, Tajik, Tamil, Telugu, Thai, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Wolof, Xhosa, Yoruba and Zulu.

Quality Control & Quality Assurance

The impetus for our growth has been and remains our focus on quality control. In turn, quality control at ALS has always been driven by our corporate philosophy. At ALS, we pay special attention not only to the accurate rendering of a text or spoken/signed communication, but also to the context of the product and its intended purpose.

This philosophy informs our quality control process throughout production. Each translation and transcription is performed according to a three-step quality control process. First, ALS produces an accurate translation or transcript of the original document or recording in the specified language(s). Second, the translation or transcript is edited and proofed, utilizing consistent vocabulary and editorial control across the text. Third, the document is reviewed and prepared to meet delivery specifications.

Project team leaders place jobs with appropriate linguists and monitor each stage of the project. Production Executives organize the project team to perform the actual work on a project. The project team utilizes glossaries, style sheets and internal guidelines to implement a multi-level review of translation and transcription projects.

ALS ensures the quality of its translation, transcription and interpreting assignments by recruiting experienced linguists who have successfully completed advanced courses in the field and/or demonstrated their expertise through their experience in the field.

The production team interacts with translators and interpreters to request periodic demonstrations that they have maintained or improved their language skills. In select instances, ALS expects its translators and interpreters to participate in and complete courses and/or seminars that teach and refine their language skills.

ALS takes great care to ensure the security and confidentiality of every project we undertake. To this end, ALS maintains a secure, password-protected FTP site, which allows for near-instant upload and download of digital files.

All staff and independent contractor interpreters, translators, transcriptionists and editors sign strict confidentiality and Non-Disclosure agreements and affirm that they have read and agreed to comply with our Code of Ethics, which details accuracy and completeness, confidentiality, impartiality and conflict of interest, professional demeanor and ethics, scope of practice, representation of qualifications, assessing and reporting impediments to performance, and professional development requirements.

All interpreters, translators and transcriptionists are routinely provided concrete feedback as to the quality of their work. This includes conversations with editors and production executives concerning the style and vocabulary of a given job, feedback received from clients after a job's completion and editorial markup for the linguist's review, as appropriate.

Our Government Clients

Government agencies at the federal, state, city and county levels have trusted ALS International for professional language services.

Our government clients include:

- § Department of Justice
- § Department of Justice, Antitrust Division
- § Department of Defense, Inspector General
- § Census Bureau
- § Department of Veterans Affairs
- § Food and Drug Administration
- § U.S. Coast Guard
- § Federal Communications Commission
- § Department of Agriculture
- § African Development Foundation
- § Offices of Federal Public Defenders throughout the U.S.
- § Offices of Attorneys General throughout the U.S.
- § Immigration and Customs Enforcement
- § Environmental Protection Agency
- § U.S. Marine Corps
- § U.S. Social Security Administration
- § Small Business Administration

PRICING INFORMATION

SIN 382-1 Translation Services

LABOR CATEGORY: Translation Services		GSA RATE	
Languages	English into Specified Language Rate Per Word	Specified Language into English Rate Per Word	
Afrikaans	\$0.205	\$0.215	
Albanian	\$0.235	\$0.285	
Amharic	\$0.235	\$0.285	
Arabic	\$0.15	\$0.19	
Armenian	\$0.235	\$0.285	
Ashanti	\$0.46	\$0.54	
Azerbaijani	\$0.235	\$0.285	
Bahasa (Indonesian)	\$0.235	\$0.285	
Bambara	\$0.46	\$0.54	
Bassa	\$0.235	\$0.285	
Belarussian	\$0.33	\$0.33	
Bengali	\$0.16	\$0.20	
Bosnian	\$0.215	\$0.245	
Bulgarian	\$0.215	\$0.245	
Burmese	\$0.235	\$0.285	
Cambodian	\$0.31	\$0.31	
Catalan	\$0.32	\$0.32	
Cebuano	\$0.235	\$0.285	
Chinese	\$0.15	\$0.19	
Croatian	\$0.20	\$0.24	
Czech	\$0.20	\$0.24	
Dutch	\$0.16	\$0.20	
Estonian	\$0.235	\$0.285	
Farsi	\$0.17	\$0.21	
Finnish	\$0.18	\$0.22	
French	\$0.14	\$0.16	
French Creole (Haitian Creole)	\$0.31	\$0.31	
Fulani	\$0.235	\$0.285	
Georgian	\$0.215	\$0.245	
German	\$0.14	\$0.16	
Greek	\$0.20	\$0.24	
Gujarati	\$0.18	\$0.22	
Haitian Creole (French Creole)	\$0.31	\$0.31	
Hausa	\$0.235	\$0.285	
Hebrew	\$0.20	\$0.24	
Hindi	\$0.15	\$0.19	
Hmong	\$0.235	\$0.285	

LABOR CATEGORY: Translation Services		GSA RATE	
Languages		English into Specified Language Rate Per Word	Specified Language into English Rate Per Word
Hungarian		\$0.215	\$0.245
Ibo		\$0.235	\$0.285
Indonesian (Bahasa)		\$0.235	\$0.285
Italian		\$0.14	\$0.16
Japanese		\$0.16	\$0.20
Korean		\$0.20	\$0.26
Kurdish		\$0.235	\$0.285
Kyrgyzian		\$0.46	\$0.54
Lao (Laotian)		\$0.235	\$0.285
Laotian (Lao)		\$0.235	\$0.285
Latvian		\$0.215	\$0.245
Lithuanian		\$0.215	\$0.245
Malayalam		\$0.265	\$0.355
Maltese		\$0.215	\$0.245
Marathi (Murathi)		\$0.265	\$0.355
Murathi (Marathi)		\$0.265	\$0.355
Navajo		\$0.285	\$0.345
Nepalese (Nepali)		\$0.235	\$0.285
Nepali (Nepalese)		\$0.235	\$0.285
Norwegian		\$0.20	\$0.26
Pashto (Pushtu)		\$0.235	\$0.285
Polish		\$0.16	\$0.19
Portuguese		\$0.16	\$0.19
Punjabi		\$0.235	\$0.285
Pushtu (Pashto)		\$0.235	\$0.285
Quebecois		\$0.15	\$0.16
Romanian		\$0.31	\$0.30
Russian		\$0.16	\$0.20
Serbian		\$0.235	\$0.285
Sindhi		\$0.235	\$0.285
Singhalese		\$0.235	\$0.285
Slovak		\$0.235	\$0.285
Slovene		\$0.285	\$0.345
Somali		\$0.275	\$0.345
Soninke		\$0.285	\$0.345
Spanish		\$0.10	\$0.12
Swahili		\$0.28	\$0.32
Swedish		\$0.20	\$0.26
Tagalog		\$0.18	\$0.22
Taiwanese		\$0.15	\$0.19
Tajik		\$0.235	\$0.285
Tamil		\$0.265	\$0.355
Telugu		\$0.235	\$0.285

LABOR CATEGORY: Translation Services		GSA RATE	
Languages		English into Specified Language Rate Per Word	Specified Language into English Rate Per Word
Thai		\$0.22	\$0.26
Tibetan		\$0.33	\$0.33
Turkish		\$0.22	\$0.26
Twi		\$0.28	\$0.28
Ukrainian		\$0.235	\$0.285
Urdu		\$0.235	\$0.285
Uzbeki		\$0.46	\$0.54
Vietnamese		\$0.18	\$0.22
Wolof		\$0.285	\$0.345
Xhosa		\$0.285	\$0.345
Yoruba		\$0.235	\$0.285
Zulu		\$0.285	\$0.345

Translation Related Services	
Afrikaans, Albanian, Amharic, Arabic, Armenian, Ashanti, Azerbaijani, Bahasa (Indonesian), Bambara, Bassa, Belarussian, Bengali, Bosnian, Bulgarian, Burmese, Cambodian, Catalan, Cebuano, Chinese, Croatian, Czech, Dutch, Estonian, Farsi, Finnish, French, French Creole (Haitian Creole), Fulani, Georgian, German, Greek, Gujarati, Haitian Creole (French Creole), Hausa, Hebrew, Hindi, Hmong, Hungarian, Ibo, Indonesian (Bahasa), Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Kyrgyzian, Lao (Laotian), Laotian (Lao), Latvian, Lithuanian, Malayalam, Maltese, Marathi (Murathi), Murathi (Marathi), Navajo, Nepalese (Nepali), Nepali (Nepalese), Norwegian, Pashto (Pushtu), Polish, Portuguese, Punjabi, Pushtu (Pashto), Quebecois, Romanian, Russian, Serbian, Sindhi, Singhalese, Slovak, Slovene, Somali, Soninke, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Taiwanese, Tajik, Tamil, Telugu, Thai, Tibetan, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Uzbeki, Vietnamese, Wolof, Xhosa, Yoruba, and Zulu.	
	GSA Rate Per Hour
Editing	\$40.00
Proofreading	\$35.00
DTP/Typesetting	\$65.00
Project Management	\$45.00
Indexing/Cataloging	\$45.00

PRICING INFORMATION

LABOR CATEGORY: Transcription Services	
Languages	Transcription*
	GSA Rate Per Hour
English	\$32.00
Spanish	\$38.00
French, German, Italian, Russian	\$48.00
Croatian, Czech, Dutch, Finnish, Greek, Hindi, Norwegian, Polish, Portuguese, Swedish	\$58.00
Arabic, Bengali, Chinese, Farsi, Gujarati, Hebrew, Japanese, Korean, Swahili, Tagalog, Taiwanese, Thai, Turkish, Vietnamese	\$68.00
Afrikaans, Albanian, Amharic, Armenian, Ashanti, Azerbaijani, Bahasa (Indonesian), Bambara, Bassa, Belarussian, Bosnian, Bulgarian, Burmese, Cambodian, Catalan, Cebuano, Estonian, French Creole (Haitian Creole), Fulani, Georgian, Haitian Creole (French Creole), Hausa, Hmong, Hungarian, Ibo, Indonesian (Bahasa), Kurdish, Kyrgyzian, Lao (Laotian), Laotian (Lao), Latvian, Lithuanian, Malayalam, Maltese, Marathi (Murathi), Murathi (Marathi), Navajo, Nepalese (Nepali), Nepali (Nepalese), Pashto (Pushtu), Punjabi, Pushtu (Pashto), Romanian, Serbian, Sindhi, Singhalese, Slovak, Slovene, Somali, Soninke, Tajik, Tamil, Telugu, Tibetan, Twi, Ukrainian, Urdu, Uzbeki, Wolof, Xhosa, Yoruba, and Zulu.	\$90.00
*Transcription services are available for analog tapes and cassettes as well as digital media.	
Transcription Related Services	
	GSA Rate Per Hour
English-to-English Editing	\$35.00

PRICING INFORMATION

SIN 382-2 Interpreting Services

LABOR CATEGORY: On-site Interpreting Services*	
Languages	Price per Hour
Chinese (Mandarin)	\$124.00
French	\$111.50
Italian	\$95.00
Japanese	\$105.00
Korean	\$105.00
Portuguese	\$105.00
Russian	\$124.00
Spanish	\$92.75
Interpreting Related Services	
	GSA Rate
Archiving of Recorded Statements	\$17.00 per record

*Please note that for assignments that require interpreters to hold a particular certification or security clearance, a surcharge applies per interpreter. A surcharge also applies per interpreter for assignments longer than 8 hours. Cancellation of an assignment with less than 24 hours' notice will be billed for 2 hours of service.

LABOR CATEGORY: Telephonic Interpreting Services	
Languages	Price per Minute (with a 10 minute minimum)
Afrikaans	\$1.43
Albanian	\$1.13
Amharic	\$1.13
Arabic	\$1.28
Armenian	\$1.13
Azerbaijani	\$1.43
Bengali	\$1.13
Bassa	\$1.43
Bahasa	\$1.43
Bosnian	\$1.28
Burmese	\$1.28
Bulgarian	\$1.28
Cantonese	\$1.13
Cebuano	\$1.43
Chinese (Cantonese)	\$1.13
Chinese (Mandarin)	\$1.13
Croatian	\$1.13
Czech	\$1.28
Dutch	\$1.43
Estonian	\$1.43
Farsi	\$1.13
French	\$1.13
French Creole (Haitian Creole)	\$1.13
Fulani	\$1.13
German	\$1.13
Greek	\$1.13
Gujarati	\$1.13
Haitian Creole (French Creole)	\$1.13
Hausa	\$1.43
Hebrew	\$1.13
Hindi	\$1.13
Hmong	\$1.43
Hungarian	\$1.13
Ibo	\$1.43
Italian	\$1.13
Japanese	\$1.28
Karen	\$1.43
Khmer	\$1.43
Korean	\$1.28
Kurdish	\$1.13

LABOR CATEGORY: Telephonic Interpreting Services	
Languages	Price per Minute (with a 10 minute minimum)
Latvian	\$1.43
Lithuanian	\$1.43
Laotian	\$1.43
Malayalam	\$1.43
Maltese	\$1.43
Mandarin	\$1.13
Marathi	\$1.43
Navajo	\$1.43
Nepalese	\$1.43
Pashto (Pushtu)	\$1.13
Polish	\$1.13
Portuguese	\$1.13
Punjabi	\$1.13
Russian	\$1.13
Serbian	\$1.28
Sindhi	\$1.43
Singhalese	\$1.43
Slovak	\$1.13
Slovene	\$1.13
Somali	\$1.43
Soninke	\$1.43
Spanish	\$0.98
Swahili	\$1.43
Swedish	\$1.13
Tagalog	\$1.28
Taiwanese	\$1.28
Tajik	\$1.43
Tamil	\$1.43
Telugu	\$1.43
Thai	\$1.43
Turkish	\$1.13
Twi	\$1.43
Ukrainian	\$1.13
Urdu	\$1.13
Vietnamese	\$1.28
Wolof	\$1.43
Xhosa	\$1.43
Yoruba	\$1.43
Zulu	\$1.43

All prices are inclusive of the current 0.75% IFF.

PRICING INFORMATION

SCA Matrix		
SCA Eligible Contract Labor Category	SCA Equivalent Code Title	Wage Determination No.
Translator	30110 FOREIGN LANGUAGE TRANSLATOR	1987-0989

The Service Contract Act (SCA) is applicable to this contract and it includes SCA applicable labor categories. The prices for the indicated SCA labor categories are based on the U.S. Department of Labor Wage Determination Number(s) identified in the SCA matrix. The prices offered are based on the preponderance of where work is performed and should the contractor perform in an area with lower SCA rates, resulting in lower wages being paid, the task order prices will be discounted accordingly.

CUSTOMER INFORMATION

- 1a. Table of awarded special item number(s) with appropriate cross-reference to item descriptions and awarded price(s):.....**382-1, 382-2**
- 1b. Identification of the lowest priced model number and lowest unit price for that model for each special item number awarded in the contract. This price is the Government price based on a unit of one, exclusive of any quantity/dollar volume, prompt payment, or any other concession affecting price. Those contracts that have unit prices based on the geographic location of the customer, should show the range of the lowest price, and cite the areas to which the prices apply.
- 1c. If the Contractor is proposing hourly rates, a description of all corresponding commercial job titles, experience, functional responsibility and education for those types of employees or subcontractors who will perform services shall be provided. If hourly rates are not applicable, indicate "Not applicable" for this item.**Labor Categories attached**
2. Maximum order:**\$1,000,000.00**
3. Minimum order:**\$100.00**
4. Geographic coverage (delivery area):**Domestic and Overseas**
5. Point(s) of production (city, county, and State or foreign country):.....**Same as contractor**
6. Discount from list prices or statement of net price: **Government net prices
(discounts already deducted)**
7. Quantity discounts:**None Offered**
8. Prompt payment terms: **Net 30 days**
- 9a. Notification that Government purchase cards are accepted at or below the micro-purchase threshold:.....**Yes**
- 9b. Notification whether Government purchase cards are accepted or not accepted above the micro-purchase threshold:..... **Will accept over \$3,000**
10. Foreign items (list items by country of origin):**None**
- 11a. Time of delivery. (Contractor insert number of days.): **Specified on the Task Order**
- 11b. Availability of Expedited Delivery:**Contact Contractor**
- 11c. Overnight and 2-day Delivery:**Contact Contractor**
- 11d. Urgent Requirements Accommodation:**Contact Contractor**
12. F.O.B. point(s): **Destination**

- 13a. Ordering Address(es):*Same as company address*
- 13b. Ordering procedures: For supplies and services, the ordering procedures, information on Blanket Purchase Agreements (BPA's), and a sample BPA can be found at the GSA/FSS Schedule homepage (fss.gsa.gov/schedules).
14. Payment Address(es):*Same as company address*
15. Warranty Provision:*None*
16. Export Packing Charges, if applicable:*N/A*
17. Terms and conditions of Government purchase card acceptance (any thresholds above the micro-purchase level):*Contact Contractor*
18. Terms and conditions of rental, maintenance, and repair (if applicable):*N/A*
19. Terms and conditions of installation (if applicable):*N/A*
20. Terms and conditions of repair parts indicating date of parts price lists and any discounts from list prices (if applicable):*N/A*
- 20a. Terms and conditions for any other services (if applicable):*N/A*
21. List of service and distribution points (if applicable):*N/A*
22. List of participating dealers (if applicable)*N/A*
23. Preventive maintenance (if applicable):*N/A*
- 24a. Special attributes such as environmental attributes (e.g., recycled content, energy efficiency, and/or reduced pollutants):*N/A*
- 24b. If applicable, indicate that Section 508 compliance information is available on Electronic and Information Technology (EIT) supplies and services and show where full details can be found (e.g. contractor's website or other location.) The EIT standards can be found at: www.Section508.gov/.
25. Data Universal Number System (DUNS) number: *07-1378835*
26. Notification regarding registration in System for Award Management (SAM) database: *Registered*